

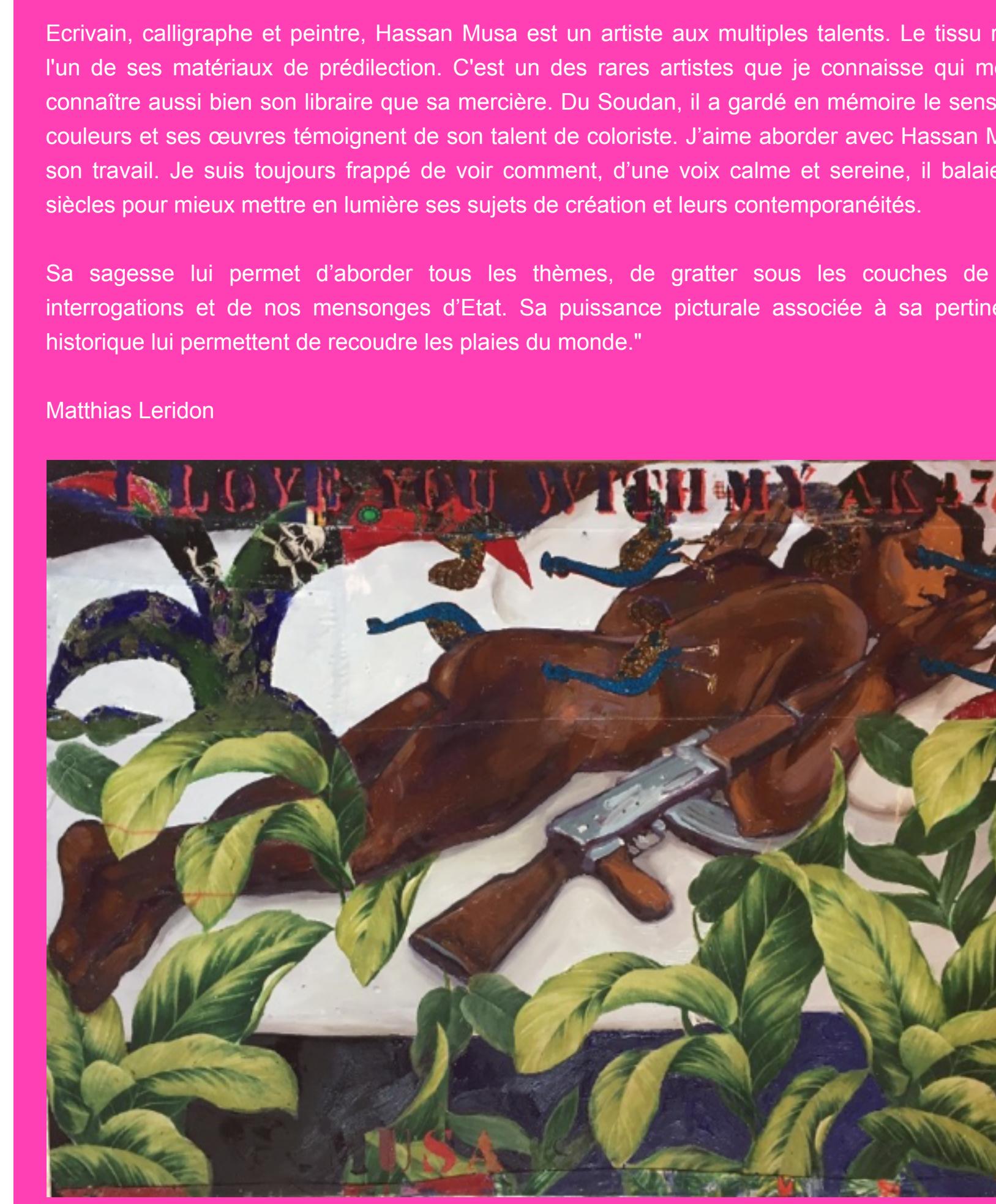
## #CollectionLeridonChezVous

La propagation du Coronavirus s'étend au monde entier entraînant de fait la fermeture de l'ensemble des lieux artistiques d'expositions. Notre politique a toujours été d'exposer les œuvres des artistes de la Collection Gervanne et Mathias Leridon dans les musées, les galeries et autres lieux. Dans un souci de respect des consignes de confinement mondial qui nous sont imposées pour garder le lien fort qui nous unit à ces artistes, la Collection s'invite chez vous !

Ces artistes contemporains sont à l'écoute des métamorphoses qui traversent le monde, ils les réinventent de façon unique et singulière, démontrant chaque jour combien ils sont acteurs du changement, vecteurs d'émancipations. La Collection Leridon donne la parole à ces artistes d'aujourd'hui et de demain. Chaque semaine, nous vous proposons un focus sur l'un d'eux, ses œuvres, sa vision de l'art et son travail en cette période de confinement mondial.

Restez chez vous et prenez le temps de l'art !

### UN MOMENT AVEC HASSAN MUSA



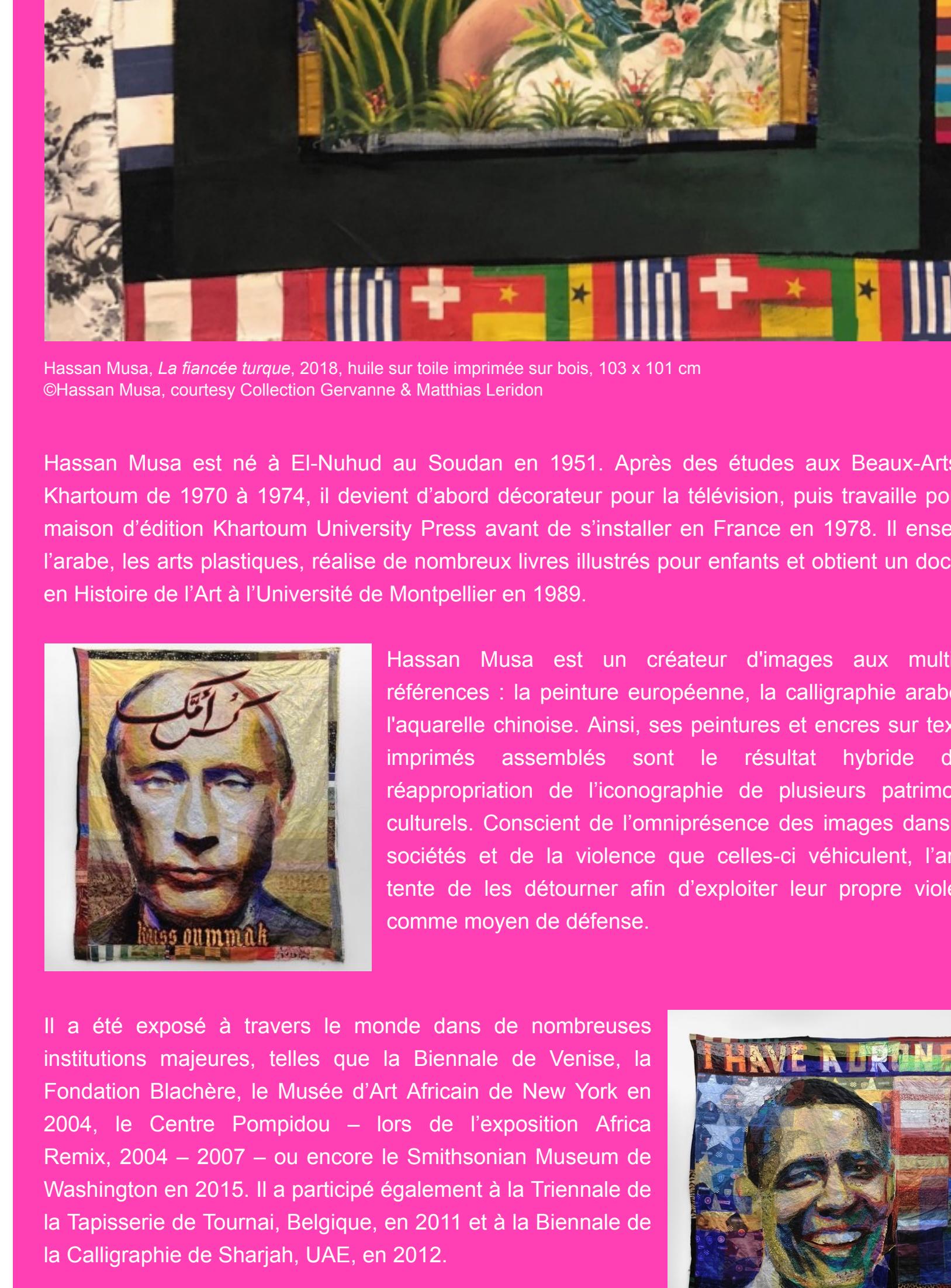
Matthias Leridon avec Hassan Musa, Paris, 2015 ©Eloïse Grégoire  
Œuvre : Flower Power, 2015, Encré sur tissus, 120 x 120 cm

"Pour moi, Hassan Musa est un véritable personnage de roman. Soudanais, installé depuis de nombreuses années dans le sud de la France, il retourne très souvent dans son pays d'origine. Erudit complet, son œuvre associe différents éléments des cultures arabes et occidentales.

Écrivain, calligraphe et peintre, Hassan Musa est un artiste aux multiples talents. Le tissu reste l'un de ses matériaux de prédilection. C'est un des rares artistes que je connaisse qui me dit connaître aussi bien son librairie que sa mercerie. Du Soudan, il a gardé en mémoire le sens des couleurs et ses œuvres témoignent de son talent de coloriste. J'aime aborder avec Hassan Musa son travail. Je suis toujours frappé de voir comment, d'une voix calme et sereine, il balaye les siècles pour mieux mettre en lumière ses sujets de création et leurs contemporanéités.

Sa sagesse lui permet d'aborder tous les thèmes, de gratter sous les couches de nos interrogations et de nos mensonges d'Etat. Sa puissance picturale associée à sa pertinence historique lui permettent de recouvrir les plaies du monde."

Matthias Leridon

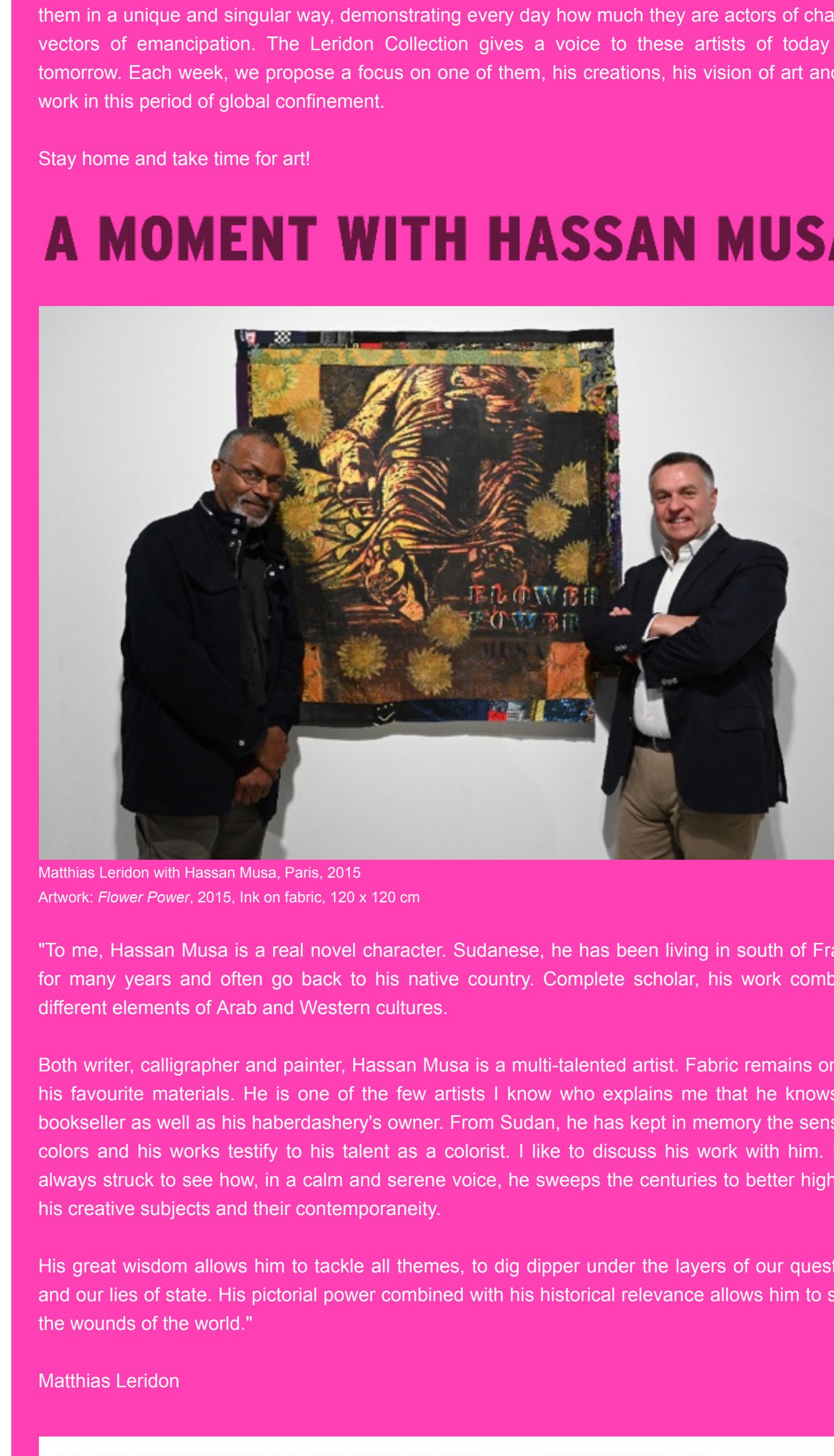


Hassan Musa, I love you with my AK47 (Femme noire), 2015, huile sur toile assemblée sur bois, 90 x 121 cm  
©Hassan Musa, courtesy Collection Gervanne & Matthias Leridon

"Le débat autour des masques, la crise des masques sanitaires et toute la littérature produite autour du problème des masques m'intéressent beaucoup comme biais d'approche de la crise du covid19. Historiquement en Europe, le masque a toujours été associé à l'Afrique et son art, comme si les africains ne créaient que des masques... L'image du masque comme valeur symbolique est intéressante pour approcher artistiquement la problématique posée par le Covid19.

Les européens vont attendre longtemps avant de comprendre que nous sommes tous dans le même naufrage. Le coronavirus ne peut être traité par une communauté à part, il faut un effort global qui touche l'ensemble de la population au même instant. Quand le continent africain sortira de cette crise alors tout le monde pourra en sortir, en particulier les européens."

Hassan Musa



Hassan Musa, La fiancée turque, 2018, huile sur toile imprimée sur bois, 103 x 101 cm  
©Hassan Musa, courtesy Collection Gervanne & Matthias Leridon

Hassan Musa est né à El-Nuhud au Soudan en 1951. Après des études aux Beaux-Arts de Khartoum de 1970 à 1974, il devient d'abord décorateur pour la télévision, puis travaille pour la maison d'édition Khartoum University Press avant de s'installer en France en 1978. Il enseigne l'arabe, les arts plastiques, réalise de nombreux livres illustrés pour enfants et obtient un doctorat en Histoire de l'Art à l'Université de Montpellier en 1989.

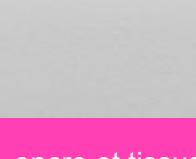
Hassan Musa est un créateur d'images aux multiples références : la peinture européenne, la calligraphie arabe ou l'aquarelle chinoise. Ainsi, ses peintures et encres sur textiles imprimés assemblés sont le résultat hybride d'une réappropriation de l'iconographie de plusieurs patrimoines culturels. Conscient de l'omniprésence des images dans nos sociétés et de la violence que celles-ci véhiculent, l'artiste tente de les détourner afin d'exploiter leur propre violence comme moyen de défense.

Il a été exposé à travers le monde dans de nombreuses institutions majeures, telles que la Biennale de Venise, la Fondation Blachère, le Musée d'Art Africain de New York en 2004, le Centre Pompidou – lors de l'exposition Africa Remix, 2004 – 2007 – ou encore le Smithsonian Museum de Washington en 2015. Il a participé également à la Triennale de la Tapisserie de Tournai, Belgique, en 2011 et à la Biennale de la Calligraphie de Sharjah, UAE, en 2012.

Son regard critique sur l'art, la politique et la culture occidentale sert une logique de transmission : Musa redonne au monde les images du monde. "Les images sont comme des coups : on les reçoit, on les rend. Nous transmettons des choses violentes parce que c'est la façon dont nous les recevons. C'est une façon de survivre, mes images sont ma ligne de défense", déclare l'artiste.

Gauche : Hassan Musa, Koss Girmak (Portrait de Poumeh), 2015, acrylique sur tissu, 212 x 179 cm  
Droite : Hassan Musa, I have a dream (Portrait d'Obama), 2015, acrylique sur tissu, 241 x 247 cm  
©Hassan Musa, courtesy Collection Gervanne & Matthias Leridon

Vous voulez en savoir plus sur les artistes et les précédentes newsletters? Cliquez ici:



EN

## #CollectionLeridonChezVous

The Coronavirus is spreading worldwide, leading to the closure of all artistic exhibition venues. Our policy has always been to exhibit the artworks of the artists of the Gervanne and Matthias Leridon Collection in museums, galleries and other venues. In order to comply with the worldwide confinement orders imposed on us and to keep the strong bond that unites us with these artists, the Collection invites itself to your home!

These contemporary artists are attentive to the metamorphoses that cross the world, they reinvent them in a unique and singular way, demonstrating every day how they are actors of change, vectors of emancipation. The Leridon Collection gives a voice to these artists of today and tomorrow. Each week, we propose a focus on one of them, his creations, his vision of art and his work in this period of global confinement.

Stay home and take time for art!

### A MOMENT WITH HASSAN MUSA



Matthias Leridon with Hassan Musa, Paris, 2015  
Artwork : Flower Power, 2015, ink on fabric, 120 x 120 cm

"To me, Hassan Musa is a real novel character. Sudanese, he has been living in south of France for many years and often go back to his native country. Complete scholar, his work combines different elements of Arab and Western cultures.

Both writer, calligrapher and painter, Hassan Musa is a multi-talented artist. Fabric remains one of his favourite materials. He is one of the few artists I know who explains me that he knows his bookseller as well as his haberdasher's owner. From Sudan, he has kept in memory the sense of colors and his works testify to his talent as a colorist. I like to discuss his work with him. I am always struck to see how, in a calm and serene voice, he sweeps the centuries to better highlight his creative subjects and their contemporaneity.

His great wisdom allows him to tackle all themes, to dig dipper under the layers of our questions and our lies of state. His pictorial power combined with his historical relevance allows him to stitch the wounds of the world."

Matthias Leridon



Hassan Musa, Workers of the war until, 2010, acrylic on fabric, 220 x 242 cm  
©Hassan Musa, courtesy Collection Gervanne & Matthias Leridon

"I am very interested in the mask debate, the health mask crisis and all the literature produced around the mask problem as a bias in the approach to the covid crisis. Historically in Europe, the mask has always been associated with Africa and its art, as if Africans only created masks... The image of the mask as a symbolic value is interesting for an artistic approach to the problem posed by the Covid19.

Europeans will wait a long time before they understand that we are all in the same shipwreck. The coronavirus cannot be treated by a separate community, it requires a global effort that affects the whole population at the same time. When the African continent emerges from this crisis, then everyone will be able to come out of it, especially the Europeans."

Hassan Musa



Hassan Musa, If you want bread and roses, 2017, encre et tissu sur bois, 50 x 150 cm  
©Hassan Musa, courtesy Collection Gervanne & Matthias Leridon

Hassan Musa was born in El-Nuhud, Sudan in 1951. After studying at the Khartoum School of Fine Arts from 1970 to 1974, he first became a television set designer, then worked for the Khartoum University Press publishing house, before moving to France in 1978. He taught there Arabic and plastic arts, produces numerous illustrated books for children and obtains a doctorate in Art History from the University of Montpellier in 1989.

Hassan Musa is a creator of images with multiple references: European painting, Arabic calligraphy or Chinese watercolor.

His critical view of Western art, politics and culture serves a logic of transmission: Musa gives back to the world the images of the world. "Images are like blows: we receive them, we give them back. We transmit violent things because that's how we receive them. It's a way of surviving, my images are my line of defense," says the artist.

From top to down  
Right: Hassan Musa, Saint Grégoire terrassant le dragon et le musée de Bagdad, 2003, acrylique sur tissu, 219 x 230 cm  
Left: Hassan Musa, Qui a besoin de bananes à Beyrouth ? (Célestine Baker), 2005, oil on fabric, 208 x 160 cm  
©Hassan Musa, courtesy Collection Gervanne & Matthias Leridon

Want to know more about the artist and our previous newsletters? Click here:



Si vous ne souhaitez plus recevoir nos communications, [suivez ce lien](#)